



Βρυξέλλες, 8 Απριλίου 2022
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2022/0104 (COD)

8064/22
ADD 1

ENV 339
COMER 41
SAN 216
AGRI 148
MI 276
COMPET 229
CONSOM 86
IND 112
ENT 47
CODEC 472
IA 40

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	6 Απριλίου 2022
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 156 final
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ της πρότασης ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) και της οδηγίας 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 156 final annexes 1 to 3.

σνημμ.: COM(2022) 156 final annexes 1 to 3.



Στρασβούργο, 5.4.2022
COM(2022) 156 final

ANNEXES 1 to 3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

της

πρότασης

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση

της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) και της οδηγίας 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων

{SEC(2022) 169 final} - {SWD(2022) 110 final} - {SWD(2022) 111 final} -
{SWD(2022) 112 final}

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 2010/75/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

α) το σημείο 1.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Αεριοποίηση, υγροποίηση ή πυρόλυση:

α) άνθρακα·

β) άλλων καυσίμων σε εγκαταστάσεις με συνολική ονομαστική θερμική ισχύ 20 MW ή άνω.»·

β) το σημείο 2.3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.3. Επεξεργασία σιδηρούχων μετάλλων:

α) έλαση εν θερμώ, ωριαίας δυναμικότητας άνω των 20 τόνων ακατέργαστου χάλυβα·

αα) έλαση εν ψυχρώ, ωριαίας δυναμικότητας άνω των 10 τόνων ακατέργαστου χάλυβα·

αβ) συρματοποίηση, ωριαίας δυναμικότητας άνω των 2 τόνων ακατέργαστου χάλυβα·

β) σφυρηλάτηση με σφύρες κρουστικής ενέργειας άνω των 20 kJ ανά σφύρα·

βα) σφυρηλάτηση με πρέσες σφυρηλασίας δύναμης άνω των 10 mega-newton (MN) ανά πρέσα·

γ) επίθεση προστατευτικού στρώματος τηγμένου μετάλλου, με ωριαία δυναμικότητα κατεργασίας άνω των 2 τόνων ακατέργαστου χάλυβα.»·

γ) προστίθεται το ακόλουθο σημείο 2.7:

«2.7. Παραγωγή μπαταριών ιόντων λιθίου (συμπεριλαμβανομένης της συναρμολόγησης στοιχείων συσσωρευτών και πακέτων συσσωρευτών) ετήσιας παραγωγικής δυναμικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 3,5 GWh.»·

δ) το σημείο 3.5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.5. Παραγωγή κεραμικών ειδών με ψήσιμο, ιδίως δε κεραμιδιών, πλίνθων, πυρίμαχων πλίνθων, πλακιδίων, ψευδοπορσελάνης ή πορσελάνης:

α) παραγωγικής δυναμικότητας άνω των 75 τόνων ημερησίως· ή

β) δυναμικότητας καμίνου άνω των 4 m³ και πυκνότητας στοιβασίας ανά κάμινο άνω των 300 kg/m³.»·

ε) προστίθεται το ακόλουθο σημείο 3.6:

«3.6. Εξόρυξη και κατεργασία (δραστηριότητες θρυμματισμού, ελέγχου μεγέθους, εμπλουτισμού και αναβάθμισης) των ακόλουθων μη ενεργειακών ορυκτών:

- α) βιομηχανικά ορυκτά, στα οποία περιλαμβάνονται βαρίτης, μπεντονίτης, διατομίτης, άστριος, φθορίτης, γραφίτης, γύψος, καολίνης, μαγνησίτης, περλίτης, ανθρακικό κάλιο, αλάτι, θείο και τάλκης·
- β) μεταλλεύματα, στα οποία περιλαμβάνονται βωξίτης, χρώμιο, κοβάλτιο, χαλκός, χρυσός, σίδηρος, μόλυβδος, λίθιο, μαγγάνιο, νικέλιο, παλλάδιο, λευκόχρυσος, κασσίτερος, βολφράμιο και ψευδάργυρος.»·

ζ) το σημείο 5.3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5.3. α) Διάθεση μη επικίνδυνων αποβλήτων, με ημερήσια δυναμικότητα άνω των 50 τόνων με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες, εξαιρουμένων των δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου *:

- i) βιολογική κατεργασία (όπως αναερόβια χώνευση)·
- ii) φυσικοχημική κατεργασία·
- iii) προεπεξεργασία αποβλήτων προς αποτέφρωση ή συναποτέφρωση·
- iv) κατεργασία σκωρίας και τέφρας·
- v) κατεργασία, σε εγκαταστάσεις τεμαχισμού, αποβλήτων μετάλλων, συμπεριλαμβανομένων αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και των κατασκευαστικών στοιχείων τους.

β) Ανάκτηση ή συνδυασμός ανάκτησης και διάθεσης μη επικίνδυνων αποβλήτων ημερήσιας δυναμικότητας άνω των 75 τόνων με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες, εξαιρουμένων των δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την οδηγία 91/271/ΕΟΚ:

- i) βιολογική κατεργασία (όπως αναερόβια χώνευση)·
- ii) προεπεξεργασία αποβλήτων προς αποτέφρωση ή συναποτέφρωση·
- iii) κατεργασία σκωρίας και τέφρας·
- iv) κατεργασία, σε εγκαταστάσεις τεμαχισμού, αποβλήτων μετάλλων, συμπεριλαμβανομένων αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και των κατασκευαστικών στοιχείων τους.

Όταν η μοναδική κατεργασία αποβλήτων που πραγματοποιείται είναι η αναερόβια ζύμωση, η κατώτατη οριακή δυναμικότητα ορίζεται σε 100 τόνους ημερησίως.

* Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).»

η) το σημείο 6.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6.2. Προεπεξεργασία (δραστηριότητες πλύσης, λεύκανσης, μερσερισμού), βαφή ή τελική επεξεργασία υφαντικών ινών ή υφασμάτων, εφόσον η ημερήσια δυναμικότητα κατεργασίας υπερβαίνει τους δέκα τόνους.»

θ) το σημείο 6.5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6.5. Διάθεση ή ανακύκλωση σφαγίων ή ζωικών υποπροϊόντων με ημερήσια δυναμικότητα επεξεργασίας ανώτερη των 10 τόνων.»

ι) το σημείο 6.6 απαλείφεται.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ια

Δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 70α

1. Εκτροφή βοοειδών, χοίρων ή πουλερικών σε εγκαταστάσεις με 150 μονάδες ζωικού κεφαλαίου (στο εξής: ΜΖΚ) ή περισσότερες.
2. Εκτροφή οποιουδήποτε συνδυασμού των ακόλουθων ζώων: βοοειδή, χοίροι, πουλερικά, σε εγκαταστάσεις με 150 ΜΖΚ ή περισσότερες.

Το κατά προσέγγιση ισοδύναμο σε ΜΖΚ βασίζεται στους συντελεστές μετατροπής που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 808/2014 της Επιτροπής*.

* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 808/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 2014, σχετικά με τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΕ L 227 της 31.7.2014, σ. 18).»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Αρχές που πρέπει να τηρούνται κατά τη χορήγηση παρέκκλισης αναφερόμενης στο άρθρο 15 παράγραφος 4

Οι παρεκκλίσεις που χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4 τηρούν τις ακόλουθες αρχές:

1. Κόστος

- 1.1. Το κόστος που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 είναι το κόστος συμμόρφωσης με τα επίπεδα εκπομπών ή τα επίπεδα περιβαλλοντικών επιδόσεων που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές και περιλαμβάνει τόσο το κόστος κεφαλαίου όσο και το λειτουργικό κόστος. Δεν περιλαμβάνεται το ευρύτερο κοινωνικό ή οικονομικό κόστος.
- 1.2. Η αξιολόγηση του κόστους είναι ποσοτική και υποστηρίζεται από ποιοτική εκτίμηση.
- 1.3. Το κόστος που λαμβάνεται υπόψη κατά την αξιολόγηση:
 - α) αντιπροσωπεύει το κόστος καθαρής αξίας, μετά την αφαίρεση τυχόν οικονομικών οφελών από την εφαρμογή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών·
 - β) περιλαμβάνει το κόστος πρόσβασης σε χρηματοοικονομικά κεφάλαια που απαιτούνται για τη χρηματοδότηση των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών·
 - γ) υπολογίζεται με τη χρήση προεξοφλητικού επιτοκίου, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές στη νομισματική αξία με την πάροδο του χρόνου.
- 1.4. Η αίτηση για χορήγηση παρέκκλισης προσδιορίζει σαφώς την πηγή του κόστους και τις μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό του, συμπεριλαμβανομένου του προεξοφλητικού επιτοκίου που αναφέρεται στο σημείο 1.3 στοιχείο γ) και της εκτίμησης των αβεβαιοτήτων που συνδέονται με την αξιολόγηση του κόστους.
- 1.5. Το κόστος που εκτιμάται από τον φορέα εκμετάλλευσης αξιολογείται από την αρμόδια αρχή, με βάση πληροφορίες από άλλες πηγές, όπως παρόχους τεχνολογίας, κρίσεις εμπειρογνομόνων ή δεδομένα από άλλες μονάδες στις οποίες εγκαταστάθηκαν πρόσφατα βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές.

2. Περιβαλλοντικά οφέλη

- 2.1. Τα περιβαλλοντικά οφέλη που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 είναι τα περιβαλλοντικά οφέλη της συμμόρφωσης με τα επίπεδα εκπομπών ή τα επίπεδα περιβαλλοντικών επιδόσεων που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές.

- 2.2. Η αξιολόγηση των περιβαλλοντικών οφελών είναι ποσοτική (σε χρηματικούς όρους) και υποστηρίζεται από ποιοτική εκτίμηση. Εφόσον είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιείται το διαπιστωθέν κόστος της ζημίας που προκαλούν οι ρύποι.
- 2.3. Κατά την αξιολόγηση των περιβαλλοντικών οφελών λαμβάνεται υπόψη ένα προεξοφλητικό επιτόκιο που εφαρμόζεται σε κάθε όφελος αποτιμώμενο σε χρηματικούς όρους, το οποίο καλύπτει τις διαφορές στην αξία για την κοινωνία με την πάροδο του χρόνου.
- 2.4. Η αίτηση για χορήγηση παρέκκλισης προσδιορίζει σαφώς την πηγή των πληροφοριών για τα περιβαλλοντικά οφέλη και τις μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό των περιβαλλοντικών οφελών, συμπεριλαμβανομένου του προεξοφλητικού επιτοκίου που αναφέρεται στο σημείο 1.3 στοιχείο γ) και της εκτίμησης των αβεβαιοτήτων που συνδέονται με την αξιολόγηση των περιβαλλοντικών οφελών.
- 2.5. Τα περιβαλλοντικά οφέλη που εκτιμώνται από τον φορέα εκμετάλλευσης αξιολογούνται από την αρμόδια αρχή, με βάση κρίσεις εμπειρογνομώνων ή δεδομένα από άλλες μονάδες στις οποίες εγκαταστάθηκαν πρόσφατα οι βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές.

3. Δυσαναλογία του κόστους σε σύγκριση με τα περιβαλλοντικά οφέλη

- 3.1. Προκειμένου να προσδιοριστεί αν υπάρχει δυσαναλογία, πραγματοποιείται σύγκριση του κόστους συμμόρφωσης με τα επίπεδα εκπομπών ή τα επίπεδα περιβαλλοντικών επιδόσεων που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, με τα οφέλη της εν λόγω συμμόρφωσης.
- 3.2. Ο μηχανισμός σύγκρισης περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) μέθοδο για την αντιμετώπιση των αβεβαιοτήτων κατά την αξιολόγηση του κόστους και των περιβαλλοντικών οφελών·
 - β) προσδιορισμό του περιθωρίου κατά το οποίο το κόστος θα πρέπει να υπερβαίνει τα περιβαλλοντικά οφέλη.»